ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Affaires étrangères, le 7 mai 1980, d'une demande d'avis sur un projet de loi "portant approbation de la Convention relative à la reconnaissance internationale des droits sur aéronefs, faite à Genève le 19 juin 1948", demande d'avis confirmée le 21 février 1986 par le Ministre des Relations extérieures, a donné le 7 octobre 1987 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 7 mei 1980 door de Minister van Buitenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "houdende goedkeuring van het Verdrag betreffende de internationale erkenning van rechten op luchtvaartuigen, gedaan te Genève op 19 juni 1948", adviesaanvraag bevestigd door de Minister van Buitenlandse Betrekkingen op 21 februari 1986, heeft op 7 oktober 1987 het volgend advies gegeven :

Le Conseil d'Etat, section de législation, a attendu de donner son avis sur le présent projet jusqu'à ce qu'un avis soit donné sur le projet de loi "relatif aux droits sur aéronefs et modifiant le Code judiciaire et le Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe".

Il convient que la Convention relative à la reconnaissance internationale des droits sur aéronefs ne soit pas ratifiée avant l'entrée en vigueur de la loi relative aux droits sur aéronefs, dont le projet est soumis au Conseil d'Etat, section de législation, et sur lequel il a donné son avis le 7 octobre 1987.

De Raad van State, afdeling wetgeving, heeft gewacht om zijn advies over dit ontwerp te geven totdat advies was uitgebracht over het ontwerp van wet "betreffende de rechten op luchtvaartuigen en tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek en van het Wetboek van registratie-, hypotheek- en griffierechten".

Het is wenselijk dat het Verdrag betreffende de internationale erkenning van rechten op luchtvaartuigen niet wordt bekrachtigd vóór de inwerkingtreding van de wet betreffende de rechten op luchtvaartuigen, waarvan het ontwerp is voorgelegd aan de Raad van State, afdeling wetgeving, die daarover advies heeft gegeven op 7 oktober 1987.

La chambre était composée de

Messieurs : J.-J. STRYCKMANS, conseiller d'Etat, président,
de Heren : staatsraad, voorzitter,

R. ANDERSEN, conseillers d'Etat,
J.-Cl. GEUS, staatsraden,

F. RIGAUX, assesseurs de la section de législation,

F. DELPEREE, assessoren van de afdeling wetgeving,

Madame : M. VAN GERREWEY, greffier,
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.
Le rapport a été présenté par M. E. FALMAGNE, premier auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS.
Het verslag werd uitgebracht door H. E. FALMAGNE, eerste auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

M. VAN GERREWEY. J.-J. STRYCKMANS.